淡江時報 第 641 期

**全民英檢秘笈**

**全民英檢秘笈**

郭岱宗（英文系副教授）

Can’t Keep the Cake and Eat It, Too!

魚與熊掌難以兼得（二）

一、 題目

A：So your (1)優先考量 are salary,

 (2)福利 and vacations!

B：Exactly! What are yours?

A：I (3)選擇 a (4)令人愉快的 (5)工

 作環境 : a great (6)關係 with

 my boss and (7)同事.

B：I want my work (8)有意外收穫的

 , too!

A：What do you mean?

B：(9)紅利, (10)升遷 and (11)認識女

 孩子!

A：(12)你還真的是魚與熊掌全要了!

B：You know my boss sometimes

 (13)從我背後偷看我在做什麼!

A：(14)嗯 ... , I think you should

 (15)保持愉快的心情 because

 you’ve chosen your priorities!

二、答案

(1)priorities (2)perks (3)go for

 (4)pleasant (5)work environ (6)rapport

 (7)colleagues (8)serendipitous

 (9)Bonuses (10)career-advancement

 opportunities (或promotions)

 (11)romances (12)You do want to

 keep the cake and eat it, too!

 (13)looks over my shoulder to

 monitor my activity (14)Well

 (15)stay happy

三、 解析

1.以下三個形容詞用法如下

 happy：心裏快樂

 cheerful：看起來很快樂

 pleasant：使別人快樂的

2.「同事」常用以下二字：

 colleague 或 co-worker

3.look over one’s shoulder 從背後偷窺

4.「選擇」的文法如下

 (1)choose, chose ,chosen（動詞三態）

 (2)choice (n.)

四、 中文

A：所以你的主要考量是薪水、福利、假

 期！

B：沒錯！你呢？

A：我比較重視工作的環境，希望和老闆

 、同事相處融洽！

B：我還希望能從工作中得到意外收穫！

A：什麼意外收穫？

B：額外的收入、升遷、還有認識女生！

A：你還真是全要了呢！

B：你知道我的老闆有時候會從我的背後

 監視我嗎？

A：嗯… …，既然你滿足於其他的優先

 考量，就高高興興地做下去吧！